

6.6.2016

B8-0580/3

Изменение 3

София ин 'т Велд, Хавиер Нарт
от името на групата ALDE

Предложение за резолюция

B8-0580/2016

Клод Морайс

от името на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
Последващи действия във връзка с резолюцията на Европейския парламент от 11
февруари 2015 г. относно доклада на Сената на САЩ за използването на изтезания от
ЦРУ

Предложение за резолюция

Параграф 19 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

19а. призовава всички членове на Европейския парламент да подкрепят изцяло и активно разследването на участието на държавите — членки на ЕС, в програмата на ЦРУ за тайно задържане и извънредни предавания, по-специално на лицата, които са заемали длъжности в правителствата в съответните държави по време на събитията, които са предмет на разследването;

Or. en

Изменение 4

София ин 'т Велд, Хавиер Нарт
от името на групата ALDE

Предложение за резолюция**B8-0580/2016****Клод Морайс**

от името на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
Последващи действия във връзка с резолюцията на Европейския парламент от 11
февруари 2015 г. относно доклада на Сената на САЩ за използването на изтезания от
ЦРУ

Предложение за резолюция**Параграф 24***Предложение за резолюция**Изменение*

24. приветства неотдавнашните положителни стъпки на президента Обама във връзка с непрестанните му усилия за закриването на центъра за задържане във военната база на САЩ в залива Гуантанамо, Куба, и за гарантирането на освобождаването на задържаните, срещу които няма повдигнато обвинение; призовава САЩ да откликнат на загрижеността, проявена от международните органи по правата на човека във връзка с човешките права на задържаните лица в Гуантанамо, включително във връзка с техния достъп до адекватна медицинска помощ и мерки за рехабилитация на оцелелите от изтезания; подчертава, че президентът Обама в речта си за състоянието на Съюза, произнесена на 20 януари 2015 г., отново заяви своята решимост да изпълни предизборното си обещание от 2008 г. за закриване на затвора в залива Гуантанамо и също така приветства плана, който изпрати на Конгреса на 23 февруари 2016 г.; призовава държавите членки да предоставят убежище на затворниците, които са били официално определени за освобождаване;

24. изразява съжаление поради факта, че Администрацията на САЩ не е успяла да постигне една от своите най-важни цели, а именно закриването на центъра за задържане във военната база на САЩ в залива Гуантанамо, Куба; **насърчава всички по-нататъшни усилия за закриването на този център за задържане** и за гарантирането на освобождаването на задържаните, срещу които няма повдигнато обвинение; призовава САЩ да откликнат на загрижеността, проявена от международните органи по правата на човека във връзка с човешките права на задържаните лица в Гуантанамо, включително във връзка с техния достъп до адекватна медицинска помощ и мерки за рехабилитация на оцелелите от изтезания; подчертава, че президентът Обама в речта си за състоянието на Съюза, произнесена на 20 януари 2015 г., отново заяви своята решимост да изпълни предизборното си обещание от 2008 г. за закриване на затвора в залива Гуантанамо и също така приветства плана, който изпрати на Конгреса на 23 февруари 2016 г.; призовава държавите членки да

предоставят убежище на затворниците,
които са били официално определени за
освобождаване;

Or. en